

## Apéndice 6

## APÉNDICE 6: Para mayor información

Si usted padece de discapacidad auditiva o del habla, puede comunicarse con los números telefónicos que se indican más abajo vía TTY llamando al servicio de retransmisión de información 1-800-877-8339.

### ¿Dónde puedo obtener copias del folleto “Proteja a Su Familia en Contra del Plomo en su Casa” en idioma inglés, español o vietnamita?

- ✓ Puede descargar copias electrónicas de Internet: [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead) o [www.hud.gov/offices/lead/disclosureule](http://www.hud.gov/offices/lead/disclosureule).
- ✓ Para copiar el folleto puede utilizar los documentos del Centro Nacional de Información sobre el Plomo (*National Lead Information Center*) listos para su reproducción, a condición de que reproduzca el texto y los gráficos en su totalidad: 1-800-424-LEAD (5323).
- ✓ Puede encargar copias al por mayor a la imprenta del gobierno (*Government Printing Office - GPO*) el costo es de \$53.00 por un paquete de 50 folletos, llame al 202-512-1800, use como referencia el título del folleto o el número de inventario “GPO Stock Number 055-000-00632-6”, también puede ordenar estos folletos en Internet: <http://bookstore.gpo.gov>.

### ¿Dónde puedo obtener copias del manual sobre la regla de educación previa para trabajos de renovación con pintura a base de plomo?

- ✓ Puede descargar copias electrónicas de “*The Lead-Based Paint Pre-Renovation Education Rule*” en formato PDF de Internet, (actualmente disponible en idioma inglés) <http://www.epa.gov/lead/leadrenf.htm>.
- ✓ Tome contacto con el Centro Nacional de Información sobre el Plomo (*National Lead Information Center*): 1-800-424-LEAD (5323).

### ¿Dónde puedo encontrar información y recursos adicionales relacionados con la pintura a base de plomo?

- ✓ Centro Nacional de Información sobre el Plomo (*Lead Information Center*): 1-800-424-LEAD (5323)
- ✓ Dirección de Prevención de la Contaminación y Sustancias Tóxicas de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (*Office of Pollution Prevention and Toxics [OPPT] of the U.S. Environmental Protection Agency*): [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead) y 202-260-3810
- ✓ Dirección de Salubridad de Viviendas y Control del Peligro del Plomo del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (*Office of Healthy Homes and Lead Hazard Control of the U.S. Department of Housing and Urban Development*): [www.hud.gov/offices/lead](http://www.hud.gov/offices/lead) y telefónicamente 202-755-1785 extensión 104.



## **APÉNDICE 7: Ejercicios escritos opcionales**

Los siguientes ejercicios pueden utilizarse en reemplazo de los ejercicios prácticos o como actividades suplementarias. Se proveen las hojas de trabajo y las respuestas.

Ejercicio 1) Identificación de las prácticas comunes que generan polvo

Ejercicio 2) Revisión de los métodos de preparación

Ejercicio 3) Identificación de las prácticas seguras de trabajo

## Ejercicio 1: Instrucciones

**Objetivo:** Identificar las prácticas comunes de trabajo que producen gran cantidad de polvo y desechos.

**Duración:** Tiempo total: 20 minutos; 10 minutos para responder; 10 minutos para reportar las respuestas y repasar.

### **Direcciones:**

1. Introduzca el objetivo del módulo y describa qué es lo que debe hacer cada uno de los grupos.
2. Determine la cantidad de grupos de entre 3 y 5 personas (cada grupo debe tener por lo menos 3 ó 4 participantes y hasta 5 personas si es una clase más numerosa). Si la clase es muy concurrida, trate que los grupos no se compongan de más de 6 ó 7 personas. La tabla que se presenta a continuación puede ayudarlo a determinar el tamaño y la cantidad de grupos. Pida a los participantes que se agrupen según el número que usted les asigne a cada uno.

Participantes por clase	Número de grupos	Participantes por grupo
1-5	1	1-5
6-8	2	3 ó 4
9-11	3	3 ó 4
12-14	4	3 ó 4
15-19	5	3 ó 4
20-24	6	3 ó 4
25-30	6	4 ó 5

3. Informe a los participantes de la clase que tienen 10 minutos para responder las cuatro preguntas, y que luego se hará una discusión en clase sobre las respuestas que desarrolle cada grupo. Cada grupo debe seleccionar un representante para que reporte las respuestas del grupo al resto de la clase.
  - Avíseles a los participantes cuando resten 5, 2 y 1 minutos.
  - Circule alrededor del salón de clase para asegurarse de que los participantes comprenden lo que deben hacer.

### **Procedimiento de repaso**

Tome 10 minutos para repasar y repreguntar.

- Pídale a un grupo que presente sus respuestas a las preguntas 1 y 2.
- Pregunte si hay otros grupos con una clasificación distinta para las prácticas de trabajo, y si así fuera pídale que por favor compartan sus respuestas para la pregunta 1 y 2. Si ningún otro grupo expresa voluntad de contestar, escoja un grupo para que presente sus respuestas a las preguntas 1 y 2.
- El punto principal de esta discusión es ayudar a los participantes a distinguir cuáles son los tipos de prácticas de trabajo que pueden estar utilizando actualmente que podrían generar mucho polvo y

desechos y que existen algunos motivos comunes entre estas prácticas que determinan la cantidad de polvo y desechos generados.

- Pida a otro grupo que responda a la pregunta 3. Luego pregunte a los demás grupos si están de acuerdo o en desacuerdo. Si no están de acuerdo, pregunte cuál es la razón.
- Finalmente, pida a otro grupo que responda a la pregunta 4. Pregunte a los otros grupos si harían algo de manera diferente. Si nadie responde, escoja un grupo para que conteste. Trate de asegurar que cada grupo tenga oportunidad de participar y contestar al menos una pregunta.

## Ejercicio 1: Respuestas

**Objetivo:** Identificar las prácticas comunes de trabajo que producen gran cantidad de polvo y desechos.

**Duración:** 20 minutos.

**Direcciones:** Trabajando en grupos de entre 3 y 5 personas tome 10 minutos para responder a las preguntas que se presentan a continuación. Designe una persona para que informe al resto de la clase las respuestas elaboradas por el grupo.

1. Clasifique las descripciones de las prácticas de trabajo según la cantidad de polvo y escamas de pintura que usted piensa que generan. En la columna de la tabla titulada clasificación anote:
  - “1” al lado de la práctica de trabajo que genera la mayor cantidad de polvo y desechos.
  - “2” al lado de la práctica de trabajo que clasifica en segundo lugar por la cantidad de polvo y desechos que genera.
  - “3” al lado de la práctica de trabajo que clasifica en tercer lugar por la cantidad de polvo y desechos que genera.

*Continúe hasta tanto haya clasificado cada práctica de trabajo de acuerdo a la cantidad de polvo y desechos que usted piensa que generará la práctica en cuestión. Tenga presente que el número más bajo asignado a la práctica de trabajo significará que usted piensa que esa práctica generará más polvo o desechos que una práctica a la que le asigne un número más alto.*

*Si usted piensa que algunas prácticas de trabajo generan aproximadamente la misma cantidad de polvo o desechos, puede asignarles la misma clasificación. Si usted piensa que cada una de las prácticas genera diferentes cantidades de polvo, clasifíquelas del 1 al 7. Si usted piensa que necesita más detalles para tomar una decisión, simplemente incorpore ese detalle a su suposición y asegúrese de anotarla cuando explique el motivo de la clasificación escogida.*

Descripción de la práctica de trabajo	Clasificación
A. Utilizar una lijadora automática sin acoplamiento de aspiración para sacar la pintura de una pared de yeso de interior.	1
B. Lijar a mano una pequeña área (inferior a 2 pies cuadrados) para preparar la superficie en un cuarto interior cuya pintura está en buenas condiciones.	5
C. Desinstalar alacenas, gabinetes o muebles viejos de cocina de una vivienda de 50 años de antigüedad en la cual la pintura de las paredes y los muebles se encuentran en buenas condiciones (por ejemplo, las superficies no están descascaradas).	2
D. Reparar una ventana pegada o trabada. Aflojar los marcos de los vidrios de las ventanas, sacar la moldura de tope interior, sacar la parte superior e inferior del marco de los vidrios de la ventana, usar un cepillo automático para quitar la pintura vieja, barnizar y reparar los marcos tal como sea necesario, reparar y pintar el marco interior, reinstalar el marco de los vidrios de la ventana y pintar el marco interior.	2
E. Sacar una vieja alfombra de pared a pared instalada en un cuarto sobre un piso de madera.	3
F. Demoler una pared interior utilizando herramientas manuales o automáticas.	2
G. Lavado con chorro de agua de alta presión o sistema hidro-abrasivo en pintura exterior.	4

2. Para la(s) práctica(s) de trabajo que usted clasificó con el número 1 (aquellas que generan mayor cantidad de polvo y desechos), explique la razón por la cual usted piensa que producen la mayor cantidad de polvo y desechos.

*La práctica de trabajo A crea la mayor cantidad de polvo y desechos. Cualquier tarea de lijado sobre una superficie mayor a 2 pies cuadrados genera gran cantidad de polvo. Recientes estudios realizados por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) indican que el lijado automático sin el acoplamiento de filtro HEPA es la tarea que genera la mayor cantidad de polvo.*

*Algunos grupos pueden tener respuestas diferentes. Si así fuera, pregunte la razón. Las suposiciones sobre las que se base la naturaleza de la práctica de trabajo pueden haber contribuido a fundamentar sus decisiones. Las distintas suposiciones asumidas pueden dar como resultado que las respuestas diferentes sean aceptables.*

3. Para la(s) práctica(s) de trabajo que clasificó última(s) (aquellas que generan menor cantidad de polvo y desechos) explique la razón por la cual usted piensa que producen menor cantidad de polvo y desechos.

*Lijar a mano una superficie inferior a 2 pies cuadrados para prepararla, generalmente produce menor cantidad de polvo y desechos que las otras actividades listadas en la pregunta 1. Esta es el área más pequeña de la lista de prácticas de trabajo. Además, para una tarea de lijado manual es improbable que se aplique tanta presión sobre la superficie o que el movimiento sea tan rápido como en el caso de utilizar una lijadora automática. La combinación de una pequeña área de trabajo junto con una menor "actividad" total significa que generalmente se produce una menor cantidad de polvo y desechos.*

*Algunos grupos pueden tener respuestas diferentes. Si así fuera, pregunte la razón. Las suposiciones sobre las que se base la naturaleza de la práctica de trabajo pueden haber contribuido a fundamentar sus decisiones. Las distintas suposiciones asumidas pueden dar como resultado que las respuestas diferentes sean aceptables.*

4. Si usted hubiera realizado uno de los trabajos descritos anteriormente ¿cómo habría limpiado el área al terminar el trabajo?

*La mayoría de los contratistas barrería o pasaría la aspiradora para quitar el polvo visible del área de trabajo interior y eliminaría los desechos o residuos; también recogería las lonas de cobertura para reutilizarlas en otro lugar de trabajo.*

*Si los contratistas hacen más que esto, en general tendrían menos que aprender para realizar actividades de limpieza más seguras y efectivas.*

## Ejercicio 1: Hoja de trabajo

**Objetivo:** Identificar las prácticas comunes de trabajo que producen gran cantidad de polvo y desechos.

**Duración:** 20 minutos.

**Direcciones:** Trabajando en grupos de entre 3 y 5 personas tome 10 minutos para responder a las preguntas que se presentan a continuación. Designe una persona para que informe al resto de la clase las respuestas elaboradas por el grupo.

1. Clasifique las descripciones de las prácticas de trabajo según la cantidad de polvo y escamas de pintura que usted piensa que generan. En la columna de la tabla titulada clasificación anote:
  - “1” al lado de la práctica de trabajo que genera la mayor cantidad de polvo y desechos.
  - “2” al lado de la práctica de trabajo que clasifica en segundo lugar por la cantidad de polvo y desechos que genera.
  - “3” al lado de la práctica de trabajo que clasifica en tercer lugar por la cantidad de polvo y desechos que genera.
  - Continúe hasta tanto haya clasificado cada práctica de trabajo de acuerdo a la cantidad de polvo y desechos que usted piensa que generará la práctica en cuestión. Tenga presente que el número más bajo asignado a la práctica de trabajo significará que usted piensa que esa práctica generará más polvo o desechos que una práctica a la que le asigne un número más alto.

Si usted piensa que algunas prácticas de trabajo generan aproximadamente la misma cantidad de polvo o desechos puede asignarles la misma clasificación. Si usted piensa que cada una de las prácticas genera diferentes cantidades de polvo, clasifíquelas del 1 al 7. Si usted piensa que necesita más detalles para tomar una decisión, simplemente incorpore ese detalle a su suposición y asegúrese de anotarla cuando explique el motivo de la clasificación escogida.

Descripción de la práctica de trabajo	Clasificación
A. Utilizar una lijadora automática sin acoplamiento de aspiración para sacar la pintura de una pared de yeso de interior.	
B. Lijar a mano una pequeña área (inferior a 2 pies cuadrados) para preparar la superficie en un cuarto interior cuya pintura está en buenas condiciones.	
C. Desinstalar alacenas, gabinetes o muebles viejos de cocina de una vivienda de 50 años de antigüedad en la cual la pintura de las paredes y los muebles se encuentran en buenas condiciones (por ejemplo, las superficies no están descascaradas).	
D. Reparar una ventana pegada o trabada. Aflojar los marcos de los vidrios de las ventanas, sacar la moldura de tope interior, sacar la parte superior e inferior del marco de los vidrios de la ventana, usar un cepillo automático para quitar la pintura vieja, barnizar y reparar los marcos tal como sea necesario, reparar y pintar el marco interior, reinstalar el marco de los vidrios de la ventana y pintar el marco interior.	
E. Sacar una vieja alfombra de pared a pared instalada en un cuarto sobre un piso de madera.	
F. Demoler una pared interior utilizando herramientas manuales o automáticas.	
G. Lavado con chorro de agua de alta presión o sistema hidro-abrasivo en pintura exterior.	



## **Ejercicio 2: Instrucciones**

**Objetivo:** Revise los métodos de preparación para contener el polvo contaminado con plomo y lograr que la limpieza sea más fácil.

**Duración:** Tiempo total 30 minutos; 20 minutos para responder; 10 minutos para reportar las respuestas y repasarlas.

### **Direcciones:**

- Introduzca el ejercicio y el objetivo. Describa qué es lo que debe hacer cada grupo.
- Divida la clase en grupos de entre 3 y 5 participantes.
- Dígalos a los participantes de la clase que tendrán 20 minutos para mirar las ilustraciones y determinar las tres técnicas de preparación que no contienen el polvo con plomo generado e identificar las tres técnicas que podrían utilizar para contenerlo.

### **Procedimiento de repaso:**

Tome 10 minutos para repasar.

- El punto principal de este repaso es ayudar a los participantes a comprender claramente el concepto de contención – qué es y qué no es contención – y la manera de preparar el lugar de trabajo para preservar la contención.
- Pídale a uno de los grupos que presente sus respuestas para la primer ilustración. Si fuera necesario ahorrar tiempo, pídale al grupo que presente solamente sus respuestas sobre cómo reducir el esparcimiento de polvo y desechos.
- Luego pregúnteles a los demás grupos si tienen respuestas diferentes para la primera ilustración. Si así fuera, escoja otro grupo para que presente y explique sus respuestas. Si ninguno de los grupos tuviera respuestas diferentes, pregúnteles a los demás grupos la razón por la cual seleccionaron los métodos específicos de sus respuestas.
- Repita este proceso para cada ilustración. Asegúrese de seleccionar distintos grupos para cada ilustración de manera tal que todos los grupos tengan oportunidad de hacer su presentación.



### Ilustración 2: Quitar la pintura exterior



#### **Aumenta el esparcimiento de polvo y desechos:**

1) El polvo y las escamas de pintura se vuelan hacia el área de juego cercana. 2) Los niños están jugando en las proximidades del trabajo. 3) El amontonamiento de escamas de pintura expone a los residentes a un peligro importante.

#### **Reduce el esparcimiento de polvo y desechos:**

1) Extender una cubierta protectora sobre el suelo (si se utiliza agua, colocar una malla u otra tela de protección para filtrar las escamas de pintura y dejar que el agua caiga sobre el suelo). 2) Se debe decir a los niños que permanezcan alejados del área de trabajo e instalar una barrera. 3) Se debe pasar aspiradora frecuentemente por el amontonamiento de escamas de pintura y no debe ser dejado en el suelo desde donde podría ser esparcido por el viento hacia el área de juego.

### Ilustración 3: Reparar y pintar componentes interiores



#### **Aumenta el esparcimiento de polvo y desechos:**

1) La gran cantidad de polvo que se está generando y la posibilidad de sacar la puerta indican que se podría establecer un cuarto de polvo para realizar el trabajo. 2) No hay cubierta protectora sobre el piso. 3) Las puertas y ventanas están abiertas. 4) Tampoco hay evidencia de que una barrera o cartel limite el acceso al área de trabajo.

#### **Reduce el esparcimiento de polvo y desechos:**

1) Establecer un cuarto de polvo. 2) Los pisos y las ventanas deben cubrirse con cubiertas protectoras. 3) La puerta de entrada al cuarto de polvo debe tener un sistema de protección de doble capa.

## Ejercicio 2: Hoja de trabajo

**Objetivo:** Revise los métodos de preparación para contener el polvo contaminado con plomo y lograr que la limpieza sea más fácil.

**Duración:** Tiempo total 30 minutos; 20 minutos para responder; 10 minutos para reportar las respuestas y repasarlas.

**Direcciones:** Trabajando en grupo de tres o cuatro participantes, tome 20 minutos para revisar las tres ilustraciones que se presentan a continuación y además:

- Identifique los tres métodos de preparación que impulsan o aumentan el *esparcimiento* de polvo con plomo fuera del área de trabajo.
- Identifique las tres técnicas que podrían utilizarse para *reducir* el esparcimiento de polvo contaminado con plomo a las áreas en las que no se está realizando el trabajo.
- Designe una persona para que reporte las respuestas del grupo al resto de la clase.

### Ilustración 1: Cambiar una ventana



**Aumenta el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

**Reduce el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

**Ilustración 2: Quitar la pintura exterior**



**Aumenta el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

**Reduce el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

**Ilustración 3: Reparar y pintar componentes interiores**



**Aumenta el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

**Reduce el esparcimiento de polvo y desechos:**

---

---

---

---

### **Ejercicio 3: Instrucciones**

Este ejercicio se compone de un debate liderado por el instructor durante el cual los participantes determinan los enfoques para las tareas de trabajo empleando prácticas seguras. La discusión debe conducir a un intercambio de ideas entre los participantes sobre cómo emprender los trabajos típicos de manera segura.

#### **Notas para el instructor**

Este ejercicio consiste de una discusión o debate en clase. El trabajo del instructor para este ejercicio es presentar las instrucciones y alentar el debate, manejar las respuestas, escribir las ideas de los participantes y contribuir al desarrollo del debate.

**Paso 1.** Explique las instrucciones a la clase: Otórgueles 5 minutos para leer la situación y los trabajos que se presentan a continuación.

**Paso 2.** Los 20 minutos restantes asignados para este ejercicio están dedicados a tratar las sugerencias de los participantes sobre los enfoques seguros para cada trabajo. Comenzando con el primer trabajo, pida a los participantes que expresen sus ideas sobre cómo hacer el trabajo. Pídales que indiquen los pasos específicos, las herramientas que necesitarán y cómo lucirá el trabajo una vez que se haya terminado.

**Paso 3.** A medida que los participantes expresen sus sugerencias, anótelas en una transparencia o filmina en blanco o en el rotafolios para que cada uno de los participantes pueda ver y llevar el control de los puntos tratados.

**Paso 4.** Luego de obtener una descripción completa, pase al trabajo siguiente. Debería emplear aproximadamente 5 minutos en cada trabajo antes de pasar al siguiente.

### **Ejercicio 3: Respuestas**

**Objetivo:** Identificar las prácticas seguras de trabajo para las tareas típicas de renovación y remodelación.

**Duración:** Tiempo total: 25 minutos

**Direcciones:** Tómese 5 minutos para leer la situación y los trabajos que se presentan a continuación. Cuando haya terminado, el instructor le pedirá a usted y a los demás participantes que contribuya con enfoques para cada uno de los trabajos listados más abajo. Usted puede tomar notas de los enfoques para cada descripción.

#### **Situación**

Usted es propietario de una pequeña firma que ha sido contratada por una pareja para renovar el interior y exterior de una gran casa de estilo victoriano construida alrededor del año 1910. Se trata de una casa muy visible del vecindario (está ubicada en la esquina) y usted quiere hacer un trabajo de calidad y obtener buenas referencias. También desea aparcar su camión con el nombre de su firma en la entrada de autos de la casa ya que esto será una buena publicidad para su firma porque los vecinos que circulen por la cuadra podrán ver su camión; y además de todo, este trabajo los mantendrá ocupados a usted y sus trabajadores durante tres semanas completas.

Tal como lo requiere la ley, usted le entrega a la pareja el folleto sobre el plomo titulado “Proteja a Su Familia en Contra del Plomo en su Casa”. El día previo al inicio de los trabajos, los clientes lo llaman para preguntarle si la casa contiene pintura a base de plomo y si deben preocuparse por este tema. (La pareja tiene una hija de cuatro años y planifican quedarse en la casa durante el período de trabajo de pintura de dos semanas). Usted les informa que, a no ser que se haya examinado el lugar, no hay manera de determinarlo. Para estar seguro, usted les dice que algunas capas de pintura de la casa pueden contener pintura a base de plomo.

Usted tiene el presentimiento de que estos clientes están dudando y que podrían cancelar el trabajo. Les informa que existen medidas que pueden adoptarse para reducir el riesgo de exposición al plomo. También les señala que usted y dos de sus trabajadores estables han tomado un curso de EPA sobre cómo hacer el trabajo de manera segura. Este dato parece tranquilizarlos y le dirán que continúe con lo planificado.

#### **En el trabajo: Primer día**

Para realizar el trabajo, además de usted y los dos empleados con experiencia, usted contrató un empleado a tiempo completo para ayudarlo con la demolición y preparación. Usted tiene planificadas varias tareas específicas para este trabajador, las cuales se listan más abajo. Como usted tiene en cuenta que los clientes están preocupados por la pintura a base de plomo y que además los trabajos generarán gran cantidad de polvo, desechos y escombros, usted desea estar seguro de que estas tareas se hagan bien y que se empleen prácticas seguras de trabajo. Usted decide que el mejor curso de acción es tomarse tiempo para explicarle al trabajador, paso por paso, la manera de realizar cada tarea.

El instructor le pedirá a usted y a los demás participantes que le den instrucciones al trabajador nuevo. Sea claro respecto de las prácticas seguras de trabajo que desea utilizar, en qué orden y cuáles serán las herramientas que necesitará. También dígame al trabajador que usted quiere que prepare el lugar de trabajo y que desea ver cómo lo preparó antes de que pase a la próxima etapa.

## Los trabajos

¿Cómo le dirá al trabajador nuevo que haga cada una de las siguientes tareas?

1. Sacar la alfombra verde usada del vestíbulo, corredor del primer piso y escalera. La alfombra está adherida al piso y los bordes están cubiertos con zócalos a lo largo de todas las paredes. La alfombra se saca para dejar a la vista los pisos de madera que posteriormente serán pulidos.

*Humedezca y haga palanca para aflojar los zócalos que cubren los bordes de la alfombra; deséchelos inmediatamente envolviéndolos en cubiertas plásticas y llévelos fuera del lugar de trabajo. Rocíe levemente la alfombra con un aspersor de bomba para mantener el polvo a nivel del piso, pero de manera tal que no agregue demasiado peso a la alfombra. Levante los bordes de la alfombra y enróllela para un lado, con la parte alfombrada hacia arriba. Envuelva la alfombra en cubiertas plásticas, selle la cubierta con cinta aisladora y llévela fuera del lugar de trabajo para desecharla. Pase la aspiradora HEPA sobre el polvo que quede sobre el piso descubierto antes de comenzar a pulirlo. Las herramientas a utilizar incluyen, palanca, tenaza, botellas para humedecer o rociar y aspersor de bomba.*

2. Agrandar el tamaño de la abertura de paso entre el comedor y la sala, que actualmente es del tamaño de una puerta, para hacer una arcada o corredor más ancho. Hay una moldura colocada en la base de las paredes y otra en la parte superior de la abertura. Se debe preservar la mayor cantidad de moldura posible para reutilizarla en la abertura agrandada. La nueva abertura será igual de alta que la anterior pero más ancha.

*Prepare el área de trabajo tal como se describe en el módulo de preparación: coloque cubiertas protectoras, selle las entradas de las puertas, etc. Rocíe levemente las superficies con molduras y aflójelas con la barreta o palanca y el martillo. Saque los clavos con las orejas del martillo o con una tenaza. Saque las molduras fuera del área de trabajo para quitar la pintura en el exterior de la residencia.*

*Una vez que se hayan sacado todas las molduras. Si la demolición se va hacer con un mazo o martillo pesado, rocíe levemente las secciones de la pared que será demolida. No humedezca la pared si emplea una sierra para cortar la pared de lado a lado. Deseche todos los escombros y desechos a medida que se vayan juntando envolviéndolos en cubiertas protectoras cerradas con cinta aisladora y llévelos fuera del lugar de trabajo.*

*Luego de demoler, pase la aspiradora HEPA en el lugar de trabajo, retire la cubierta protectora y pase la aspiradora HEPA sobre las superficies que estaban cubiertas por la protección plástica.*

3. Sacar de la cocina las alacenas o gabinetes viejos de madera pintada. Estos muebles empotrados están instalados en dos de las paredes de la cocina. Se repintarán las paredes e instalarán nuevas alacenas.

*Prepare el área de trabajo tal como se describe en el módulo de preparación: coloque las cubiertas protectoras, selle las aberturas de las puertas, etc. Saque las puertas las alacenas, envuélvalas en cubiertas plásticas y llévelas fuera del área de trabajo. Rocíe las alacenas y aflójelas haciendo palanca. Envuélvalas en cubiertas plásticas y llévelas fuera del lugar de trabajo.*

*Luego de sacar las alacenas, rasquatee y lije en húmedo las áreas rugosas de la pared para prepararla para instalar las alacenas nuevas y repintar.*

*Cuando el trabajo esté terminado, pase la aspiradora HEPA por el área, retire las cubiertas protectoras y pase la aspiradora HEPA por todas las superficies.*

4. Sacar las secciones deterioradas del revestimiento y la pintura descascarada de la pared exterior del sector este de la casa. Se ha filtrado agua por detrás del revestimiento deteriorando grandes secciones. Hay dos grandes secciones de pintura descascarada en las cuales el revestimiento está entero. Posteriormente se instalará un nuevo revestimiento de tablillas y todo el exterior de la casa será pintado por un contratista.

*Prepare el área de trabajo de exterior de acuerdo a los procedimientos de preparación detallados en el módulo de preparación. Retire el revestimiento deteriorado rociándolo levemente y aflojándolo de la estructura de la casa con una palanca. Envuelva inmediatamente el revestimiento quitado con láminas o cubiertas de plástico y llévelo fuera del lugar de trabajo. Rocíe o humedezca levemente las áreas con pintura deteriorada que tienen que ser rasqueteadas y lijadas. Cuando termine, recoja la cubierta protectora y deséchela. NOTA: También se deben emplear prácticas seguras de trabajo cuando se instalen las nuevas secciones de revestimiento.*

### **Ejercicio 3: Hoja de trabajo**

**Objetivo:** Identificar las prácticas seguras de trabajo para las tareas típicas de renovación y remodelación.

**Duración:** Tiempo total: 25 minutos

**Direcciones:** Tómese 5 minutos para leer la situación y los trabajos que se presentan a continuación. Cuando haya terminado, el instructor le pedirá a usted y a los demás participantes que contribuyan con enfoques para cada uno de los trabajos listados más abajo. Usted puede tomar notas de los enfoques para cada descripción.

#### **Situación**

Usted es propietario de una pequeña firma que ha sido contratada por una pareja para renovar el interior y exterior de una gran casa de estilo victoriano construida alrededor del año 1910. Se trata de una casa muy visible del vecindario (está ubicada en la esquina) y usted quiere hacer un trabajo de calidad y obtener buenas referencias. También desea aparcar su camión con el nombre de su firma en la entrada de autos de la casa ya que esto será una buena publicidad para su firma porque los vecinos que circulen por la cuadra podrán ver su camión; y además de todo, este trabajo los mantendrá ocupados a usted y sus trabajadores durante tres semanas completas.

Tal como lo requiere la ley, usted le entrega a la pareja el folleto sobre el plomo titulado “Proteja a Su Familia en Contra del Plomo en su Casa”. El día previo al inicio de los trabajos, los clientes lo llaman para preguntarle si la casa contiene pintura a base de plomo y si deben preocuparse por este tema. (La pareja tiene una hija de cuatro años y planifican quedarse en la casa durante el período de trabajo de pintura de dos semanas). Usted les informa que, a no ser que se haya examinado el lugar, no hay manera de determinarlo. Para estar seguro, usted les dice que algunas capas de pintura de la casa pueden contener pintura a base de plomo.

Usted tiene el presentimiento de que estos clientes están dudando y que podrían cancelar el trabajo. Les informa que existen medidas que pueden adoptarse para reducir el riesgo de exposición al plomo. También les señala que usted y dos de sus trabajadores estables han tomado un curso de EPA sobre cómo hacer el trabajo de manera segura. Este dato parece tranquilizarlos y le dirán que continúe con lo planificado.

#### **En el trabajo: Primer día**

Para realizar el trabajo, además de usted y los dos empleados con experiencia, usted contrató un empleado a tiempo completo para ayudarlo con la demolición y preparación. Usted tiene planificadas varias tareas específicas para este trabajador, las cuales se listan más abajo. Como usted tiene en cuenta que los clientes están preocupados por la pintura a base de plomo y que además los trabajos generarán gran cantidad de polvo, desechos y escombros, usted desea estar seguro de que estas tareas se hagan bien y que se empleen prácticas seguras de trabajo. Usted decide que el mejor curso de acción es tomarse tiempo para explicarle al trabajador, paso por paso, la manera de realizar cada tarea.

El instructor le pedirá a usted y a los demás participantes que le den instrucciones al trabajador nuevo. Sea claro respecto de las prácticas seguras de trabajo que desea utilizar, en qué orden y cuáles serán las herramientas que necesitará. También dígame al trabajador que usted quiere que prepare el lugar de trabajo y que desea ver cómo lo preparó antes de que pase a la próxima etapa.

## Los trabajos

¿Cómo le dirá al trabajador nuevo que haga cada una de las siguientes tareas?

1. Sacar la alfombra verde usada del vestíbulo, corredor del primer piso y escalera. La alfombra está adherida al piso y los bordes están cubiertos con zócalos a lo largo de todas las paredes. La alfombra se saca para dejar a la vista los pisos de madera que posteriormente serán pulidos.
  
2. Agrandar el tamaño de la abertura de paso entre el comedor y la sala, que actualmente es del tamaño de una puerta, para hacer una arcada o corredor más ancho. Hay una moldura colocada en la base de las paredes y otra en la parte superior de la abertura. Se debe preservar la mayor cantidad de moldura posible para reutilizarla en la abertura agrandada. La nueva abertura será igual de alta que la anterior pero más ancha.

3. Sacar de la cocina las alacenas o gabinetes viejos de madera pintada. Estos muebles empotrados están instalados en dos de las paredes de la cocina. Se repintarán las paredes e instalarán nuevas alacenas.

4. Sacar las secciones deterioradas del revestimiento y la pintura descascarada de la pared exterior del sector este de la casa. Se ha filtrado agua por detrás del revestimiento deteriorando grandes secciones. Hay dos grandes secciones de pintura descascarada en las cuales el revestimiento está entero. Posteriormente se instalará un nuevo revestimiento de tablillas y todo el exterior de la casa será pintado por un contratista.